



**USAID**  
DEL PUEBLO DE LOS ESTADOS  
UNIDOS DE AMÉRICA



**ALIANZA**  
PARA EL DESARROLLO  
SOSTENIBLE

## PLAN DE ORDENAMIENTO URBANO TERRITORIAL DE FILADELFIA

### Informe de talleres de diagnóstico participativo en comunidades indígenas

#### I. Informe de Actividad

Lugar: Comunidad La esquina	Fecha: 19.02.2020	Hora: De 9:15 hs a 11:30 hs
-----------------------------	-------------------	-----------------------------

##### I.1. Participantes de la comunidad:

Resumen	Hombres: 7	Mujeres: 3	Total: 10
Líderes/as	Cargo	Comunidad	Celular
Chichi Picanerai	Líder	La esquina	0985-873-783
Garai Picanerai	Líder	Amistad	0985-370-749
Joini Sosa Etacore	Líder	Tunucujai	0983-127-874
Tobi Chiquenoi	Líder	10 de junio	0985-410-667

##### I.2. Equipo Técnico:

Nombre	Cargo	Institución
Annie Granada	Coordinadora del POUT	geAm
Jorgelina Rolón	Responsable CPLI	Municipalidad de Filadelfia
Humberto Grance	Asistente Técnico Urbanístico	geAm
Sigrid Drechsel	Asistente de Investigación	Mingara
Marcelo Bogado	Asesor Antropólogo	Mingara
Carlos Picanerai	Agente Comunitario	Mingara
Florentino Chiquenoi	Traductor	Mingara

##### I.3. Desarrollo del taller

Momento 1: Apertura y presentación del POUT por parte de Agente Comunitario en lengua local.  
 Momento 2: Plenaria sobre la situación de la comunidad. Con el Agente comunitario y el traductor al español.  
 Momento 3. Punteo de listado presentado por la comunidad con representante municipal y del equipo técnico  
 Momento 4. Aclaraciones sobre el alcance del POUT

## II. Diagnostico Participativo

### II.1. Identificación de la/as comunidades:

Nombre de la/as comunidad/es	Etnia	Cant. Familias	Distancia Filadelfia	Urbano rural	Sup. tierra	Título
La esquina	Ayoreo	24				
Amistad	Ayoreo	36				
Tunucujai	Ayoreo	6				
10 de Junio	Ayoreo	10				
Mapa de la comunidad	Ubicación en Filadelfia					



Observaciones:

## II.2. Listado de problemas/ necesidades de las comunidades

Cod	Listado	Interpretación/ Observación
1	Cuentan con fuentes de agua insuficientes para satisfacer las necesidades	En todas las comunidades –según manifestaron los presentes– cuentan con varias fuentes de agua. Sin embargo estas resultan insuficientes para satisfacer la necesidad de agua para consumo humano.
2	Cuentan con necesidades en el ámbito de la salud	Los presentes manifestaron que necesitan mayor asistencia de la clínica móvil que atiende en la zona, que necesitan un botiquín de primeros auxilios, que necesitan capacitaciones para promotores de salud y que los mismos tengan rubros y que necesitan algún tipo de apoyo económico para los pacientes cuando se trasladan a la capital para atenciones médicas. Consideran que para que funcionen las ambulancias estas deben estar de forma permanente en las comunidades y deben ser administradas por los Ayoreode. En el caso de las comunidades Amistad y Tunucujai en las mismas no cuentan con asistencia de la clínica móvil.
3	Los tractores de las comunidades necesitan de mantenimiento	Los presentes manifestaron que cuentan con tractores en sus comunidades pero que necesitan de mantenimiento y arreglos para funcionar en óptimas condiciones. En la comunidad 10 de junio no cuentan con tractor.
4	Necesitan viviendas dignas en las 4 comunidades	Según cálculos de los presentes el total de viviendas que necesitan en las 4 comunidades sería de 100.
5	Falta de infraestructura comunitaria	Según manifestaron los presentes sienten la necesidad de contar con espacios de socialización y de afirmación identitaria. Mencionaron que necesitan –en las 4 comunidades– tinglados comunitarios, salas de reuniones, salones multiuso. En el caso de un referente de la comunidad 10 de junio, el mismo manifestó que le gustaría contar con un Centro Cultural en su comunidad.
6	Malas relaciones con vecinos	Según expresaron participantes del taller tienen malas relaciones con algunos vecinos. Mencionaron el caso de un vecino ganadero que los amenazó de muerte en caso de que entren en su propiedad para buscar bienes del monte. En varias de las estancias de la zona los propietarios prohíben a los Ayoreode cazar dentro de los límites de las propiedades. Los capataces, sin embargo, permiten a los Ayoreode entrar a cazar. En una de las comunidades existe contaminación por parte de vecinos. Según manifestaron pobladores de la comunidad 10 de junio en tierras de la comunidad son vertidas basuras patógenas por parte de vecinos. Los pobladores de las comunidades aclararon que tienen vecinos con los cuales tienen muy buenas relaciones, en cuyas

		propiedades pueden acceder sin problemas a buscar los recursos naturales que deseen.
7	Necesidad de contar con fuentes de trabajo e ingresos seguros	Según lo expresado por los presentes en sus comunidades cuentan con trabajos temporales y las mujeres se dedican a la confección de piezas de artesanía para la venta. Estas fuentes de ingreso son insuficientes para satisfacer las necesidades de los miembros de las comunidades. Según expresaron necesitan contar con fuentes constantes de ingresos económicos. Para ello, consideran que necesitan asesoramiento técnico para la producción agrícola. De entre los rubros que consideran pueden dedicarse se encuentra la ganadería menor y mayor. Consideran que para dedicarse a la ganadería deben contar, además de una asesoría técnica, con créditos para la producción.
8	Falta de infraestructura de educación y rubro para docentes	Entre las necesidades en el ámbito de la educación, manifestaron los presentes, la necesidad de contar con comedores para los estudiantes, cocineras con sueldo, contar con más mobiliario, así como aljibes en las escuelas. En el caso de la comunidad Amistad, en la misma no cuentan con docentes.
9	Necesitan más información sobre la ruta que pasará enfrente a las comunidades (Corredor bio-oceánico)	Si bien los participantes del taller afirman que ya se han reunido con referentes de la empresa constructora y del INDI para hablar sobre la ruta, los mismos afirman que no cuentan con información suficiente sobre el tema y que no han llegado a ningún acuerdo sobre las posibles compensaciones e indemnización que podrían recibir por el hecho de que la ruta pasará frente a las comunidades. Les preocupa el hecho de que –según escucharon– la ruta ya llegará en breve y aún no tienen claridad sobre a qué acuerdos pueden llegar con los constructores de la ruta.
10	Cuentan con problemas para comercializar las artesanías que producen	Según manifestaron mujeres presentes, producen artesanías para la venta pero no cuentan con compradores seguros.
11	Cuentan con tendido eléctrico insuficiente	Según manifestaron los presentes, en la comunidad La esquina necesitan ampliación del tendido eléctrico. En el caso de la comunidad Tunucujai aún no cuentan con electricidad en la misma.
12	Necesitan capacitación en oficios	Como propuestas de acciones que se podrían hacer en las comunidades para generar ingresos económicos algunos participantes hablaron de la posibilidad de realizar capacitaciones en mecánica, albañilería y plomería.
13	Necesitan de alfabetización para adultos	Esto lo manifestaron como una preocupación.
14	Necesidad de creación de una mesa técnica de seguimiento y priorización de las necesidades de los Ayoreode	Según este planteamiento, de modo a que se puedan realizar acciones beneficiosas a las comunidades ayoreo se necesita tener una comunicación estrecha entre técnicos y referentes de las comunidades, para que los primeros puedan interpretar correctamente las necesidades y realidades de las comunidades y que las medidas tomadas sean culturalmente pertinentes.
15	Existen personas ajenas a las comunidades que ingresan en las mismas y ocasionan perjuicios	Según manifestaron los presentes suelen ingresar a las comunidades sin solicitar permiso borrachos, macateros que venden bebidas alcohólicas y personas en vehículos a alta velocidad, que apaligran a los pobladores, que pueden ser atropellados. Como una posibilidad de evitar estas situaciones, los presentes piensan que podrían colocar portones y letreros para impedir este tipo de situaciones.

<b>16</b>	Necesitan un apoyo económico para mantener los montes	Según uno de los presentes, en la actualidad ya no existen muchos montes. Quieren mantenerlos e incluso podrían llegar a hacer reforestación. Pero para estas acciones consideran que podrían recibir algún tipo de beneficio económico, como el pago por servicios ambientales.
<b>17</b>	Necesitan que ingrese en las comunidades el programa Tenonderã del MDS	Esto lo manifestaron como una alternativa para generar ingresos económicos en las comunidades.

### **II.3.Lineamientos de propuestas/ recomendaciones**

<b>Cod</b>	
<b>1</b>	Con respecto a la necesidad de contar con fuentes de agua que garanticen la provisión para satisfacer las necesidades de las comunidades se releva esta información para dejarlo asentado en el diagnóstico. Se puede encaminar la inquietud a la Municipalidad de Filadelfia y a partir de aquí determinar cuáles serían las instituciones e instancias en donde se podría solicitar apoyo para garantizar provisión de agua a las comunidades.
<b>2</b>	Las necesidades sentidas en el ámbito de la Salud pueden encaminarse al Ministerio de Salud.
<b>3</b>	La necesidad sentida de contar con un mantenimiento de los tractores comunitarios se releva para el diagnóstico. Se puede plantear a la Municipalidad de Filadelfia como una inquietud de los pobladores y que la misma (de ser posible) encamine la inquietud a las instancias correspondientes.
<b>4</b>	La necesidad sentida de contar con viviendas dignas puede encaminarse al MUVH.
<b>5</b>	La inquietud sobre la falta de infraestructura comunitaria se puede encaminar a la Municipalidad de Filadelfia, para que se encamine a la instancia correspondiente.
<b>6</b>	Sobre las limitaciones en el acceso a recursos naturales se podría ver desde la Municipalidad de Filadelfia la posibilidad de hablar con los vecinos sobre el tema y llegar a un acuerdo con ellos, en donde se permita el acceso a ciertos recursos naturales a los pobladores de las comunidades.
<b>7</b>	La necesidad de contar con fuentes de trabajo e ingresos seguros para los pobladores de las comunidades, si bien es algo que excede a lo que se puede hacer desde un POUT, puede ser tomada en cuenta para pensar en un posible plan de desarrollo productivo, humano y social de las comunidades indígenas del Distrito de Filadelfia (según el Art. 12 de la Ley 3966/10), que podría llevarse adelante desde la Municipalidad de Filadelfia.
<b>8</b>	La inquietud sobre la falta de infraestructura de educación y rubro para docentes se puede encaminar, desde la Municipalidad de Filadelfia, al MEC.
<b>9</b>	Sobre la necesidad sentida de contar con más información sobre la ruta que pasará enfrente a las comunidades (Corredor bio-oceánico) se releva la información. Se recomienda que para todos los emprendimientos de infraestructura que se realicen a nivel local y que afecten a las comunidades indígenas del Distrito de Filadelfia exista un acompañamiento tanto desde la Municipalidad de Filadelfia, la Gobernación de Boquerón y el INDI, de modo a que se pueda garantizar que se respete el derecho a la Consulta Previa, Libre e Informada con las comunidades indígenas.
<b>10</b>	La preocupación sobre la falta de mercado en donde comercializar las artesanías puede ser tomada en cuenta para pensar en un posible plan de desarrollo productivo, humano y social de las comunidades indígenas del Distrito de Filadelfia.
<b>11</b>	La necesidad sentida sobre la insuficiencia del tendido eléctrico se puede encaminar a la empresa proveedora de electricidad.
<b>12</b>	Sobre la necesidad sentida de capacitación en oficios puede ser tomada en cuenta para pensar en un posible plan de desarrollo productivo, humano y social de las comunidades indígenas del Distrito de Filadelfia.
<b>13</b>	Con respecto a la necesidad sentida de contar con alfabetización de adultos esta inquietud puede ser encaminada al MEC.
<b>14</b>	Sobre la necesidad sentida de crear una mesa técnica de seguimiento y priorización de las necesidades de los Ayoreo de puede ser tomada en cuenta para pensar en un posible plan de desarrollo productivo, humano y social de las comunidades indígenas del Distrito de Filadelfia.
<b>15</b>	Con respecto a la inquietud de que existen personas ajenas a las comunidades que ingresan en las

	mismas y ocasionan perjuicios se puede encaminar la preocupación a la Municipalidad de Filadelfia y desde aquí plantear alguna medida para evitar este tipo de situación.
16	El deseo de los presentes de cobrar por servicios ambientales se podría encaminar a las instancias pertinentes, como el MADES, u otra institución, si la hubiere.
17	Sobre el deseo de los presentes de que ingrese en las comunidades el programa Tenonderã del MDS se puede hacer llegar esta inquietud a esta institución.

#### II.4. Registro fotográfico



#### II.5. Lista de participantes




**Nombre de la Reunión:** Taller de diagnóstico La Esquina  
**Lugar:** Iglesia La Esquina **Fecha:** 19/02/2020 **Hora:** 09:00 a 12:00

Participar en estos encuentros supone el compromiso de cada uno de los asistentes en el momento de USAID, IFIC, Alianza Rural, WCS, IFC, Municipales de Filadelfia, Cooperativa Amistad y FIDEI así como un compromiso de colaboración con dichos socios. En caso de tener algún inconveniente en la asistencia o asistencia tardía, comunicarlo a: USAID, IFIC, Alianza Rural, WCS, IFC, Municipales de Filadelfia, Cooperativa Amistad y FIDEI a través de los correos electrónicos correspondientes: USAID, IFIC, Alianza Rural, WCS, IFC, Municipales de Filadelfia, Cooperativa Amistad y FIDEI y así como a las organizaciones receptoras de Alianza Rural en las comunidades de cada una de las zonas de intervención, así como a los socios miembros de las mismas.

Nº	Nombre y apellido	SEXO		Nro. Cédula	Institución/Organización	Correo electrónico o Nro. Teléfono	Firma
		F	M				
1	EBEDE POZONIAS		X				Ebede
2	TOBI CHOMAI		X		10 DE JUNIO		Tobi Chomai
3	AGUIPO Picanerasi		X		10 DE JUNIO		Agui Picanerasi
4	CHOMAI RICHERAI	X			10 DE JUNIO		Chomai
5	Florentino Chikenzi		X	6 955 365	Campolom		Florentino
6	Barai Picanerasi		X		AMISTAD		Barai
7	SAMA	X			AMISTAD		SAMA
8	MARINA		X		10 DE JUNIO		Marina
9	JUNI		X		TUNUCOJAI		Juni
10	MARIANO		X		TUNUCOJAI		Mariano
11							
12							
13							




II.6. Acta de aprobación del taller de diagnóstico

Acta de Elaboración del Diagnóstico participativo

En la fecha del 19 de febrero del 2020 nos reunimos en la comunidad La Esquina para la elaboración del Diagnóstico Participativo en el marco del Plan de Ordenamiento Urbano Territorial, en seguimiento de la Consulta Previa Libre e Informada, posterior al permiso otorgado por nuestra comunidad.

Se anexa planillas de participantes.

*Chichi Picamerai*

Líder de la Comunidad



Consejo de Líderes

*Jalmi Etacae*

*Jalmi Etacae*

*Equipo Picamerai*  
*Asesoramiento Picamerai, C. I.*



*Carri Picamerai*

*Sama Catamarajai*  
*Jobichiquenas*



**Barrio Amis**  
**G R P**